

Áætlaður komudagur til Íslands Date of planned arrival to Iceland		Áætlaður brottfarardagur frá Íslandi Date of planned departure from Iceland	
Heimilisfang þar sem umsækjandi mun búa á Íslandi The applicant's address while in Iceland		Ert þú ættingi umsækjanda? Ef svo er, hver er skyldleiki? Are you related to the visitor? If so, please specify relationship	
Ég þekki umsækjanda og veit af komu hans. I know the applicant and I am aware of the visit			
Ég lýsi því yfir að ég geti og muni ábyrgjast allan kostnað við fæði og húsnæði fyrir umsækjanda á meðan á dvöl hans stendur. I declare that I will cover the applicant's expenses for board and lodging during the applicant's stay.			
Ég lýsi því yfir að ég geti og muni ábyrgjast kostnað vegna heimferðar umsækjanda. Ef þörf er á fylgdarmanni, lýsi ég því yfir að ég geti og muni ábyrgjast kostnað vegna heimferðar allt að þriggja fylgdarmanna. I declare that if I fail to fulfil my obligations to cover board and lodging for the applicant. If expenses for a companion are incurred, I declare that I can and will cover expenses for up to three companions.			
Mér er kunnugt um að standi ég ekki við loforð mitt um að greiða kostnað vegna fæðis, húsnæðis og hugsanlega kostnað vegna heimferðar umsækjanda, uppfylli umsækjandi ekki lengur skilyrði til dvalar hér á landi. I am aware that if I fail to fulfil my obligations to cover board and lodging and any return-trip expenses, the applicant no longer fulfills the conditions for his/her stay in Iceland.			
Mér er kunnugt um og samþykki að hluti þeirra upplýsinga sem fram koma í yfirlýsingu þessari verða skráðar og geymdar í upplýsingakerfinu VIS (Visa Information System) til allt að fimm ára. Á þessu tímabili verða upplýsingarnar aðgengilegar áritanayfirvöldum og yfirvöldum bærum til að skoða áritanir á landamærum og innan Schengen aðildarríkjanna og útlendingastofnunum aðildarríkjanna, í þeim tilgangi að staðfesta hvort skilyrði fyrir lögmati komu og dvöl í aðildarríkjum Schengen aðildarríkjanna eru uppfyllt. Eftirfarandi upplýsingar verða skráðar í VIS: • Full nafn og heimilisfang ábyrgðaraðila framfærslu. • Í tilfelli fyrirtækis eða samtaka: Nafn og heimilisfang fyrirtækis/samtaka sem ábyrgjast framfærslu, sem og fullt nafn tengiliðs fyrirtækisins/samtakanna. I am aware of, and consent to, some data given in this form being entered into and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years. During this time it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent to carry out checks on visas at external borders and within the Schengen Member States, immigration and asylum authorities in Member States for the purpose of verifying whether the conditions for the legal entry into and stay on the territory of the Member States are fulfilled. The following information will be entered into VIS: • The full name and address of the person who will guarantee for the subsistence costs during the stay. • In the case of a company or organisation: The name and address of the company/organisation that will guarantee for the subsistence costs during the stay, as well as the full name of the contact person in the company/organization.			
Ég samþykki að þessa yfirlýsingu megi sýna öðrum stjórnvöldum en Útlendingastofnun, án þess að það teljist brot á þagnarskyldu. I consent to this guarantee form being submitted to an administrative body other than the Directorate of Immigration, notwithstanding the provisions of the Act on Protection of Privacy.			
Ég staðfesti að upplýsingar þær sem ég hef gefið séu sannar og réttar og að ekkert sé þar undanskilið. I declare that the information I have supplied is complete, true and correct			
Ég er meðvitaður um að gefi ég opinberu stjórnvaldi rangar upplýsingar geti það varðað refsingu sbr. XV. kafla almennra hegningarlaga nr. 19/1940. I am aware that giving wrong information to public authorities may be subject to penalties cf. section XV of the Icelandic Penal Code No. 19/1940.			
Staður og dagsetning Place and date		Undirskrift ábyrgðaraðila Signature of the guarantor	
		Stimpill og undirskrift vinnuveitanda (ef þú ábyrgist vegna vinnuveitanda). Stamp and signature of employer (if the guarantee is provided on behalf of the employer).	

2. Umsækjandi skal fylla út þennan hluta.

This part is to be completed by the applicant.

Kenninafn Surname	Eiginnafn (nöfn) Given name(s)	Millinafn Middle name
Fæðingardagur Date of birth	Ríkisfang Citizenship	Kyn Gender karl male kona female
Heimilisfang Home address		
Símanúmer Telephone number	Tölvupóstfang E-mail address	
Vegabréfsnúmer Travel document number	Útgáfudagur Date of issue	Gildir til Valid until
Dagsetning áætlaðrar komu Date of planned arrival	Dagsetning áætlaðrar brottfarar Date of planned departure	Tilgangur ferðar Purpose of visit
Heimilisfang þar sem þú munt dvelja á Íslandi Address you will stay at in Iceland	Ert þú tengdur gestgjafa? Ef svo er, með hvaða hætti? Are you related to the person you want to visit? If so, please clarify relationship.	
Ég staðfesti að upplýsingar þær sem ég hef gefið séu sannar og réttar og að ekkert sé þar undanskilið. I declare that the information I have supplied is complete, true and correct.		
Ég samþykki að þessa yfirlýsingu megi sýna öðrum stjórnvöldum en Útlendingastofnun, án þess að það teljist brot á þagnarskyldu. I consent to this guarantee form being submitted to an administrative body other than the Directorate of Immigration, notwithstanding the provisions of the Act on Protection of Privacy.		
Ég er meðvitaður um að gefi ég opinberu stjórnvaldi rangar upplýsingar geti það varðað refsingu sbr. XV. kafla almennra hegningarlaga nr. 19/1940. I am aware that giving wrong information to public authorities may be subject to penalties cf. section XV of the Icelandic Penal Code No. 19/1940.		
Staður og dagsetning Place and date	Undirskrift umsækjanda Signature of the applicant	Stimpill sendiráðs eða ræðisskrifstofu Stamp of the embassy or consulate